

Nederlandse vertaling

Rapport over de statuten van de Aziatische Infrastructuurinvesteringsbank

De Aziatische Infrastructuurinvesteringsbank (AIIB) komt voort uit een initiatief van China, ondersteund door de deelnemers aan het Memorandum of Understanding van 24 oktober 2014 (MoU), waarbij zij het belang voor Azië erkennen van de infrastructuurontwikkeling en de nood aan aanzienlijke bijkomende infrastructuurfinanciering op lange termijn in de regio.

Een speciale ministeriële vergadering van de ondertekenaars van het MoU richtte een forum op om de oprichting van de AIIB voor te bereiden, de vergadering van de hoofdonderhandelaars, waaraan vertegenwoordigers van de ondertekenaars van het MoU deelnamen. Deze partijen, die het MoU ondertekenden of later goedkeurden, zijn de aanstaande stichtende leden van de AIIB, en worden stichtende leden na ondertekening en ratificatie van de statuten van de AIIB.

De eerste vergadering van de hoofdonderhandelaars vond plaats in Kunming, China, in november 2014. De tweede vergadering van de hoofdonderhandelaars vond plaats in Mumbai, India, in januari 2015, onder co-voorzitterschap van India. De derde vergadering van de hoofdonderhandelaars vond plaats in Almaty, Kazakstan, in maart 2015, onder co-voorzitterschap van Kazakstan. De vierde vergadering van de hoofdonderhandelaars vond plaats in Beijing, China, in april 2015. De vijfde vergadering van de hoofdonderhandelaars vond plaats in Singapore in mei 2015, onder co-voorzitterschap van Singapore. De definitieve tekst van de statuten van de AIIB werden aangenomen op 22 mei 2015 tijdens de vergadering in Singapore.

Tijdens de gesprekken over de ontwerpstatuten van de AIIB, kwamen de vertegenwoordigers tot het inzicht dat bepaalde formuleringen in de tekst algemene afspraken betroffen die dienden te worden genoteerd. Daarom werd overeengekomen in een verslag deze afspraken samen te vatten, dat deel zou uitmaken van de basis-teksten van de AIIB, voor toekomstige referentie bij de interpretatie van de statuten van de AIIB. De verklarende paragrafen die op deze inleiding volgen moeten tegen deze achtergrond gelezen worden.

Hoofdonderhandelaars voor de oprichting van de Aziatische Infrastructuurinvesteringsbank

Singapore 22 mei 2015.

.

Verklarende nota's

Preambule. De vertegenwoordigers benadrukten dat de Bank zal worden opgericht als een multilaterale financiële instelling om duurzame en stabiele groei in Azië te bevorderen.

Artikel 1, alinea 2. De vertegenwoordigers stelden vast dat de geografische regio en samenstelling die door de Verenigde Naties zijn aangeduid als Azië en Oceanië om statistische redenen de basis voor het bepalen van "Azië" en "regio" vormen. De lijst kan worden geraadpleegd op <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>.

De vertegenwoordigers verklaarden verder dat toekomstige beslissingen inzake regionale classificatie, indien nodig, genomen zullen worden door de Raad van Gouverneurs krachtens alinea 2 van artikel 1, en dat beslissingen over nieuwe leden zullen worden genomen door de Raad van Gouverneurs krachtens alinea 2 van artikel 3.

Artikel 5, alinea's 2 en 3. Hoewel de vertegenwoordigers erkenden dat de Raad van Gouverneurs in de toekomst over enige flexibiliteit moeten kunnen beschikken waardoor het percentage van het regionale aandeelhouderschap vermeld in alinea's 2 en 3 onder 75 % zou kunnen vallen, waren zij het erover eens dat een minimum van 70 % voor regionale aandeelhouders belangrijk is om het regionale karakter van de Bank te bewaren. De vertegenwoordigers wezen erop dat niet-toegewezen aandelen zijn voorzien voor respectievelijk regionale leden (deel A) en voor niet-regionale leden (deel B), in afwachting van bijkomende toetredingen in beide categorieën.

Artikel 5, alinea 4. De vertegenwoordigers stelden vast dat het relatieve aandeel van leden in de globale economie binnen de regionale en niet-regionale groepen, respectievelijk, de basisparameter zal zijn voor het toekennen van kapitaal. Het aandeel van de leden in de globale economie wordt gemeten op basis van het bruto binnenlands product (BBP), met dien verstande dat het BBP-aandeel alleen indicatief zou zijn voor niet-regionale leden.

De vertegenwoordigers verduidelijkten verder dat herzieningen van het kapitaal door de Raad van Gouverneurs niet noodzakelijk tot een kapitaalverhoging moeten leiden, en dat elke dergelijke verhoging goedkeuring door de Raad van Gouverneurs vereist in overeenstemming met alinea 3 van artikel 4.

Artikel 6, alinea 5. De vertegenwoordigers kwamen overeen dat een lid dat leningen kan aangaan bij de Internationale Ontwikkelingsassociatie (maar niet bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling) als minderontwikkeld land wordt beschouwd voor de toepassing van deze alinea.

Artikel 11, alinea 1. De vertegenwoordigers stellen vast dat de preambule en het doel en de taken van de Bank in artikels 1 en 2 de economische ontwikkeling van de Aziatische regio benadrukken. Voor zover toegelaten door het operationele beleid kan de Bank financiële middelen leveren aan ontvangers die buiten de regio gesitueerd zijn krachtens artikel 11, alinea 1, voor zover consistent met het doel en de taken van de Bank.

Artikel 13, alinea 4. De vertegenwoordigers benadrukten dat het operationele en financiële beleid, waarnaar wordt verwezen in alinea 4, goedgekeurd moet worden door de Raad van Bewindvoerders, overeenkomstig artikel 24, en gestoeld moet zijn op de beste internationale praktijken. Dit beleid moet onder andere omvatten: milieu- en sociale kaders, openbaarmakingsvereisten, aanbestedingsregels en schuldhoudbaarheid. Het beleid inzake operaties in betwiste gebieden moet voorzien dat de instemming van het lid is vereist voor financiering in betwiste gebieden, in overeenstemming met alinea 3, en dat de Bank geen standpunt inneemt inzake territoriale eisen.

Artikel 15, alinea 1. De vertegenwoordigers stelden vast dat het vermelden van “andere soortgelijke vormen van assistentie” bedoeld was om de mogelijkheid te voorzien van investeringstoelagen of gelijkaardige instrumenten die courant gebruikt worden bij infrastructuurinvesteringen door multilaterale ontwikkelingsbanken en anderen. Steun bij projectvoorbereiding kan ook worden voorzien op basis van deze alinea.

Artikel 16, alinea 1. De vertegenwoordigers stelden vast dat de verwijzing naar “de relevante juridische bepalingen” niet de bedoeling heeft de Bank uit te sluiten van de voordelen van de behandeling die door leden gebruikelijk worden toegekend aan multilaterale ontwikkelingsbanken op hun markten.

Artikel 16, alinea 8. De vertegenwoordigers stelden vast dat deze alinea, samen met alinea 4 van artikel 24, het kader bepaalt voor de oprichting van dochterentiteiten met de goedkeuring van de Raad van Gouverneurs. Het oprichten van kantoren van de Bank zoals voorzien door alinea 2 van artikel 32 wordt geregeld door de Reglementen van de Bank.

Artikel 25. De vertegenwoordigers stelden vast dat de Raad van Gouverneurs op zijn inaugurele vergadering regels in overweging zou nemen die het mogelijk maken dat elke Bewindvoerder van een kiesgroep met meer dan een bepaald aantal leden een bijkomende Plaatsvervangende Bewindvoerder aanduidt. Dergelijke regels zouden vereisen dat een Bewindvoerder die een bijkomende Plaatsvervanger aanduidt aangeeft welke Plaatsvervanger zal optreden in de plaats van de Bewindvoerder: (i) bij diens afwezigheid; en (ii) wanneer de functie van de Bewindvoerder onvervuld is onder subalinea 5 (c).

Artikel 26. De vertegenwoordigers stelden vast belangrijke beleidsmaatregelen genomen door de Raad van Bewindvoerders krachtens artikel 26 (ii) beleid omvatten inzake milieu, sociale impact en aanbestedingen (artikel 13) en openbaarmaking (artikel 34).

Een grotere meerderheid van drie-vierden van de totale stemrechten is vereist voor beslissingen van de Raad van Bewindvoerders over de goedkeuring van belangrijke operationele en financiële beleidsmaatregelen, over de delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter volgens het beleid van de Bank en over de delegatie van de bevoegdheid van de Raad om beslissingen te nemen over operaties.

De vertegenwoordigers kwamen overeen dat het toezichtsmechanisme dat wordt ingesteld krachtens artikel 26 (iv) wordt ontworpen rekening houdend met de principes inzake transparantie, openheid, onafhankelijkheid en verantwoording en domeinen zal dekken zoals audit, evaluatie, fraude en corruptie, klachten over projecten en personeelsgrievens, en de aard van de Bank als internationale financiële instelling met de focus op infrastructuurontwikkeling zal weerspiegelen.

Artikel 60. De vertegenwoordigers kwamen overeen dat tot de statuten van kracht worden de aanstaande stichtende leden verder gaan met het bijeenroepen van vergaderingen van de hoofdonderhandelaars om te voorzien in een breder consultatiemechanisme voor de oprichting van de AIIB. Eens de statuten van kracht zijn en tot de einddatum vermeld in artikel 58, alinea 1, zullen voorlopige regelingen de mogelijkheid bieden aan aanstaande stichtende leden om verder deel te nemen aan het beheer van de AIIB, in afwachting van het afronden van de lidmaatschapsprocedure. Tijdens die periode zullen de Raden de niet-stemgerechtigde leden als volgt tegemoet komen, om te verzekeren dat belangrijke beslissingen zullen steunen op gepaste raadpleging van alle ondertekenende partijen en zo veel mogelijk op een consensus berusten.

a. Raad van Gouverneurs. Elke ondertekenende partij die nog geen lid is kan een vertegenwoordiger sturen naar de Raad van Gouverneurs als observator.

b. Raad van Bewindvoerders. Onder tekenende partijen kunnen fictieve kiesgroepen overeenkomen, erkennende dat echte kiesgroepen zullen worden gevormd wanneer de Gouverneurs van de leden stemmen of hun stemmen toewijzen aan een Bewindvoerder. Gebaseerd op deze fictieve kiesgroepen, zal elke kiesgroep ofwel vertegenwoordigd worden door een Bewindvoerder als er een werd verkozen door een lid of door leden van een kiesgroep, ofwel, als er voor de kiesgroep nog geen Bewindvoerder is verkozen, door een speciale kiesgroepvertegenwoordiger die na raadpleging door de kiesgroepleden is geselecteerd. Kiesgroepvertegenwoordigers kunnen aan de Raad van Bewindvoerders deelnemen zonder stemrecht. Een Bewindvoerder zal de ondertekenende partijen in de kiesgroep die nog geen lid zijn op informele wijze vertegenwoordigen, en op formele wijze de Gouverneurs die stemden voor of hun stem toewezen aan die Bewindvoerder. Elke kiesgroep wordt vertegenwoordigd door ofwel een Bewindvoerder, ofwel een kiesgroepvertegenwoordiger, maar niet door beide.

Eens de einddatum voor de ondertekenende partijen om de lidmaatschapsprocedure af te werken en lid te worden krachtens artikel 58, is verstreken, is de termijn om stichtend lid te worden beëindigd. Vanaf dat moment nemen alle stichtende leden deel aan het beheer van de AIIB volgens de normale beheersregels en houden deze voorlopige regelingen op te bestaan.